

ミックスライス元メンバーヤン・チョルモ氏の セクシュアル・ハラスメントについて

2020年9月更新

本展では、韓国を拠点に活動するアーティスト・コレクティブであるミックスライスによる《(どんな方法であれ) 進化する植物》(2013年)を展示しています。ミックスライスのメンバーであったヤン・チョルモ氏は、個人で関わっていたプロジェクトで同僚に性的不適切発言を行ったとして、2020年6月末に告発されました。ヤン氏はFacebook上で被害者および関係者に謝罪しましたが、この件は#MeToo運動が続いている韓国で大きな議論を巻き起こしました。ヤン氏はミックスライスから除名され、その後キム・ジュンウォン、コ・ケヨル、チョ・ジウンの3名のアーティストが活動を継続しています。

展覧会主催者であり文化組織として、東京都現代美術館とカディスト・アート・ファウンデーションは本件に関する調査を行い、2020年7月にウェブサイト上でステートメントを発表しました。そこでも表明した通り、私たちはいかなるセクシュアル・ハラスメントも許容しません。また、ハラスメントの被害を受けた方々に連帯の意を、そして勇気をもって告発した被害者の方々に敬意を表します。

その後の2020年8月、私たちは韓国の被害者支援団体から展示作品に対する撤去要請を受けました。私たちはこの要請を真摯に受け止め、文化組織として応答すべき倫理的、道徳的問題の検討を行いました。

ある作品が、作者の不正や不義によって否定されるべきかどうかは、美術の範囲を超えて近年広く議論されています。それぞれのケースが異なる複雑性と影響力を持ち、作品の自立性から全てが擁護されるものでも、不正を行った、あるいは行ったと疑われる人物によるものだからと全てが否定されるべきものでもありません。本件に関しては、この作品はミックスライスがコレクティブとして協働し制作したものであり、他のメンバーによる芸術的貢献は認識すべき点として重要であると考えます。

したがって、芸術を通じて社会への批評的な洞察を共有し、そのための空間を保持することが重要な役割である文化組織として、今回は作品撤去を行わず、性暴力や性差別問題に対する認識を深めるための他の取り組みを行うことにいたしました。作品展示は続けると共に、この問題と、それに対する私たちの対応について鑑賞者のみなさまにお伝えするべく、これと同様のステートメントを展示室に掲示します。

またこれを機に、美術分野におけるセクシュアル・ハラスメントの問題と、それに関する組織の対応についての資料を用意し、カディスト・アート・ファウンデーションのウェブサイトでも公開しています。これを通じて、いまだに続く性的な不平等や暴力に関する問題についての認識を高め、対話を広げてゆけることを望みます。

東京都現代美術館
カディスト・アート・ファウンデーション

Note on the allegation against sexual misconduct by Chulmo Yang, a former member of mixrice

Updated in Sep 2020

This exhibition includes the work “Plants That Evolve (in some way or other)” (2013) by the Korean artists’ collective mixrice. In late June 2020, we were informed that one member (now-former) of mixrice, Chulmo Yang, had been accused and admitted to making inappropriate and sexual remarks to former colleagues while working on an independent project. The case has since ignited a lot of debates in the cultural scene in South Korea in the midst of ongoing #MeToo movement, and Yang made a public apology through his Facebook. He was excluded from the collective, and mixrice is now run by three artists (Jungwon Kim, Gyeol Ko, and Jieun Cho).

As organizers of the exhibition, the Museum of Contemporary Art Tokyo and KADIST have investigated this case and published a first statement in July on each of our websites in order to affirm we condemn any form of sexual misconduct and stand in solidarity with the people who have suffered from and stood against sexual violence. Subsequently, we received a request to remove the work from the exhibition by the support group of the victims in Korea in August. We took this request seriously and considered various ethical and moral priorities as cultural institutions.

Discussions on whether or not works should be dismissed because of the wrongdoing of their producers have been ongoing in different cultural fields. Each case has its own complexity and implication, and it is not possible to defend all works for the autonomy of art. Nor is it to negate them because they were created by an individual suspected or confirmed to have engaged in serious misconduct. In this particular case, we deem it important to acknowledge that the work was made by a collective and with the contribution of other mixrice members than Chulmo Yang.

Moreover, as art institutions, we share – and ensure a space for – critical insights into our society through the presentation of art. In this case, instead of removing the artwork from public view, we have decided to initiate other ways to call attention to the ongoing issues of gender inequality and sexual violence. We will thus continue to display the work until the exhibition closes on September 27 alongside this present text as a new gallery label to underline the importance of making these issues more visible and institutions’ decision-making transparent.

To start fostering an attitude of vigilance, we are also providing on KADIST website a growing list of resources about sexual harassment and institutional responses. We hope these elements will open up conversations and raise the awareness of our audiences toward ongoing issues of gender inequality and sexual violence.

Museum of Contemporary Art Tokyo
KADIST